



# Welcome

# Bienvenidos

欢迎

환영합니다

Bienvenue

Willkommen

Maligayang  
pagdating

Добро  
пожаловать

Chào Mừng

Benvenuti



American  
Red Cross



# Shelter

# Refugio

避難所

보호소

Refuge

Schutz

Silungan

Приют

Nơi trú ẩn

Rifugio



**American  
Red Cross**

# Dormitory Guidelines

## Reglas generales del dormitorio

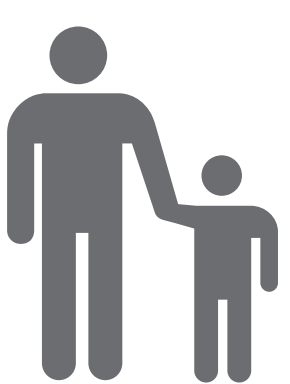
For the comfort of everyone, please follow these guidelines:

Para comodidad de todos, siga estas reglas generales:



### Respect Quiet Hours

Respete el horario de guardar silencio



### Supervise Your Children

Supervise a sus hijos



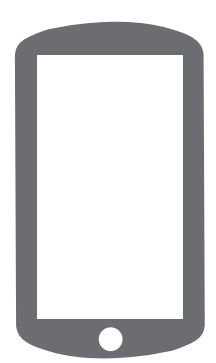
### Keep Your Area Organized and Clean

Mantenga su área organizada y limpia



### Keep Food and Beverages in Designated Areas

Mantenga los alimentos y bebidas en las áreas designadas



### Mobile Phone Use:

Keep Ringer on Vibrate; No Phone Calls in Dorm Area; No Photography

### Reglas de uso de celulares

Ponga su celular en modo silencio o de vibración; No se permiten llamadas telefónicas en el área de dormitorios; No se permite tomar fotografías



**American  
Red Cross**

# Shelter Rules

## Reglas del refugio

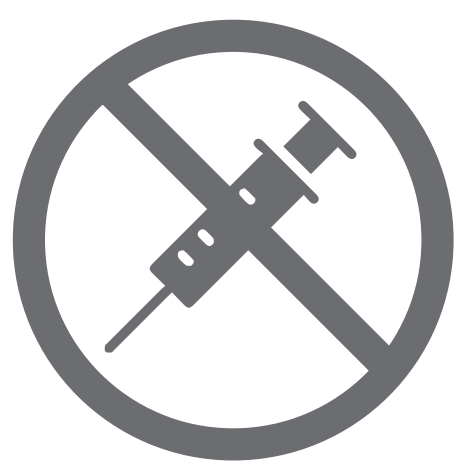
For everyone's safety, please follow these rules:

Para seguridad de todo mundo, siga las siguientes reglas:



### No Weapons

Está prohibido el ingreso con armas



### No Drugs

Está prohibido el ingreso y uso de drogas



### No Alcohol

Está prohibido el ingreso y uso de bebidas alcohólicas



### Smoke Only in Designated Areas

Está prohibido el ingreso de mascotas  
Fume exclusivamente en áreas designadas



**American  
Red Cross**



# Please...

# Por favor...

**Help make everyone's stay in the shelter more comfortable:**

Respect quiet hours

Supervise your children

Keep your area clean

Smoke **ONLY** in designated areas

Keep food and beverages in designated areas

**Ayude a que la estadía de todos en el refugio,  
sea más cómoda:**

Respetar las horas de silencio

Supervise a sus hijos

Manténga su área limpia

Fumar sólo en áreas designadas

Mantenga los alimentos y bebidas en las áreas designadas

**Thank you! ¡Gracias!**



**American  
Red Cross**

# Schedule

# Horario

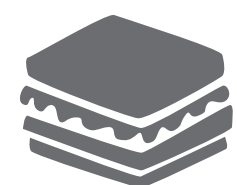
---

Breakfast/Desayuno



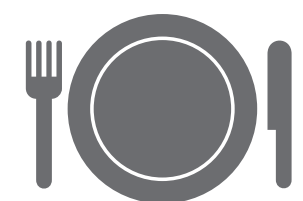
---

Lunch/Almuerzo



---

Dinner/Cena



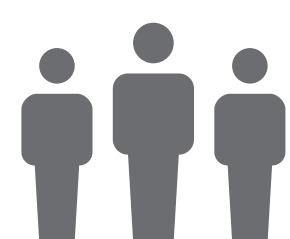
---

Lights Out/Luces Apagadas



---

Residents' Meeting/Reunión de Residentes



**American  
Red Cross**

# **Do Not Leave Donations. No Deje Donaciones Aquí.**

**The American Red Cross cannot currently accept donated items at this site. Please do not leave items here.**

**Actualmente, la Cruz Roja Americana no puede aceptar artículos donados en este sitio. Por favor, no deje artículos aquí.**

**Donated items may be taken to:**

---

**Los artículos donados se pueden llevar a:**

---

**Thank you for supporting your neighbors affected by this disaster and taking the donations to a location that is designed to accept, sort and deliver those items to people in need.**

**Gracias por apoyar a sus vecinos afectados por este desastre y llevar las donaciones a un lugar capacitado para aceptar, clasificar y entregar esos artículos a las personas necesitadas.**

